

Biatorbágyi

VII. ÉVFOLYAM 10. SZÁM
2017. december – 2018. január

KÖRKÉP



**Áldott, szeretetteljes karácsonyi ünnepet
és boldog, sikeres új esztendőt kíván minden
kedves olvasójának a Biatorbágyi Körkép kiadója
és szerkesztősége!**

ÉLMÉNYEK VÉGRE VILLÁMSEBESSÉGGEL!

Happy Home
MIX1
5499
FT/HÓ

A csomag tartalma:

- 134 digitális csatorna (33 HD-csatornával)
- 120 Mbit/s-os internet
- korlátlan UPC vezetékes hálózaton belüli telefonbeszélgetéssel
- ePackkel, 12 havi elkötelezettséggel

Megrendelés és további információ:

UPC Shop Budaörs Sport u. 2-4., Nyitva tartás: hétfő-szombat: 09.00-20.00
vasárnap 10.00-18.00, tel.: 1221, www.upc.hu/fejlesztunk

Akcióink 2017. október 24.-től visszamenőleg érvényes. A Fiber Power 120 internet garancia: letöltési sebessége 30/4 Mbit/s. Az ePack-kedvezmény 500 Ft kedvezményt jelent az internetszolgáltatást tartalmazó csomagok havi díjából. Az ePack-kedvezmény igénybevétele feltételei és további részletei megtalálhatók az ÁSZF-ben és a www.upc.hu/epack oldalon. Az árak bruttó árak. A tárgykortárs nem teljes körű, további részletek www.upc.hu, tel.: 1221.



ÚJ ÉPÍTÉSŰ LAKÁSOK GARÁZZSAL

2018. II. negyedévi átadás

- nappali + 2, 3 hálós teraszos lakások
- nappali + 4 hálós kertkapcsolatos lakások



TOVÁBBI INFORMÁCIÓK:

- TEL.: +36 20 5899 517 • E-MAIL: villapark@promix.hu
- WEB: www.promix.hu/promix-property/

BIA VILLAPARK



dr. Kende Réka
ügyvéd

Jogos a kérdés.

Tanácsadás • Okiratszerkesztés • Képviselés

Tel.: 06 23 200 028, 06 20 418 8140

Email: kende.reka@drkende.hu

Web: www.drkende.hu

Bűnbánat és erények gyakorlása – készüljünk az ünnepre!

A Biatorbágyi Körkép egyik szerkesztési hagyománya, hogy az évkör egyházi ünnepein megjelenteti a városban működő történelmi egyházközösségek tiszteleteseinek, plébánosainak gondolatait. Szerkesztőségünk 2017 adventjén Mészáros Pétert, a római katolikus egyház biai plébánosát kérte föl, ossza meg gondolatait olvasóinkkal. Tisztelettel ajánljuk polgáraink figyelmébe, annál is inkább, mert olyan időket élünk, amikor a keresztény világ egyik legnagyobb ünnepének, a karácsonynak a hagyományait, értékeit és szimbólumrendszerét támadják a „felvilágosult” világ egyes országaiban.

„Ne hagyjuk hát elvenni az ünnepeinket, ne hagyjuk elvenni őseink, nagyjaink hitét, ne hagyjuk lerombolni Szent István és a Szűzanya országát, ellopni értékeinket, a halálon túli élet biztos reményét! Igenis tartsuk meg ünnepeinket, töltsük meg őket valódi és hiteles tartalommal, ne adjuk át magunkat a reklámok és a fogyasztás hamis démonainak, a hazug kinyilatkoztatásoknak, hanem fedezzük fel újra hitünk és hagyományaink kimeríthetetlen gazdagságát – amelyből egy piciny ízelítőt mindig kapunk karácsonykor, amikor a legdurvább és legvadabb lélek is megszelídül egy pillanatra.” (Eöry Zsolt teológus, egyháztörténész)
Király Ferenc



Az adventi koszorún egyre több gyertya ég. Egyre több fényt áraszt maga körül, egyre inkább jelzi az igazi fényesség, Jézus Krisztus eljövételét a világba.

Jelképezi a Jézus Krisztus előtti felkészülési időszakot, amikor az istenfélő emberek vágyakoztak az Isten jelenlétére. Hiszen tudták, hogy Isten minden jónak a forrása, akitől mindenünket kaptuk. Saját személyiségünkért, képességeinkért, lehetőségeinkért, emberi kapcsolatainkért neki tudunk hálát adni és köszönetet mondani. Csak ő tudja megbocsátani bűneinket, megoldást adni életünk nagy kérdéseire. Hittek tehát az istenfélő emberek a prófétáknak, és várták a Messiást.

De jelképezi az adventi koszorú a mi várakozásunkat is, akik már Jézus Krisztus születése, halála és feltámadása után élünk ebben a világban. Hiszen mi várjuk az ő ígérete alapján az ő második eljövételét, az igazságosság és a béke örök országát. Karácsony csodálatos ünnepe tanúskodik nekünk arról, hogy Isten is velünk akar lenni. Vele haladhatunk életünk adventjén az örök haza felé. Emberré lett értünk, tanított minket, példát adott nekünk, Jézus Krisztus, az Istenember mindig velünk van.

Hogyan tudunk felkészülni erre az ünnepre? Hogyan tudunk helyet készíteni Jézusnak, a világ világosságának a mi életünkben? Az adventi készüléssel a bűnbánat, a böjt, az imádság és az erények gyakorlása segít bennünket ebben. Ha megtesszük fogadalmainkat, ha bátran változtatni akarunk életünkön, akkor Jézus – aki velünk akar lenni – csodát tud tenni a mi életünkben, emberi kapcsolatainkban is.

Szívből kívánom mindannyiunknak, hogy az adventi felkészülésünk végén karácsony ünnepét személyesen nekünk szóló ünnepként éljük meg, amely beragyogja egész életünket.

Mészáros Péter biai plébános

Tartalomjegyzék

HÍD 3-5
Bűnbánat és erények gyakorlása – készüljünk az ünnepre!
Tervben egy középiskola
Sínen vagyunk!
Pályázati kiírás

ÜZENŐFÜZET 6-8
Országos döntőben a csapatunk
Ez történt, itt jártunk
Versek, mesék, szövegek Isten dicsőségére
Novemberi versenyeredményeink
Ragyogjon Szent Márton fénye!
Fényre várva

MIÉNK ITT A TÉR 10-11
Kincseink nyomában

MOZAIK 12-17
Köszönet a gondoskodóknak
Az olvasásé volt a főszerep
– Családok vetélkedője 2017
Csendes csodák
Vércseppben az élet
Fesztiváldíjas a Fűzes
Merre tovább? – továbbtanulási expó 2017
Juhász Ferenc-est őszi hangulatban
Virágünnep
Pincéről pincére, bortól borig
Vállalkozó szépkorú
Az öröm ritmusa

PEZSGÓ 20-21
Készülődés szívvel, lélekkel

SPORTPERCEK 22-24
Féldőben
Remekül sikerült az őszi utánpótlássezon!
A Ferencvárosnál jártunk
Három érem az Európa-bajnokságon
Éremszállítmány az országos bajnokságról

HÍREK 25
Igazgatási szünet
Beszéljünk a közpénzről
Házunk tája
Gépjármű-súlykorlátozási övezetek
Sikamlós ügyek
Főzőmesterek Biatorbágyon
150 évesek focija
Gyepmester kerestetik
Harcművészsképzés
Óvodapedagógusi állás

Impresszum

Biatorbágyi Körkép, ISSN: 2062-6975. Online ISSN: 2063-8604. Biatorbágy Város Önkormányzatának megbízásából kiadja a Biatorbágyi Közösségi Médiaszolgáltató Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság. Cím: 2051 Biatorbágy, Baross G. u. 2/a. Telefon: 23/310-174. Ügyvezető: dr. Tóth Márton László, 23/534-504. Felelős szerkesztő: Király Ferenc, f.kiraly@t-online.hu. Nyomdai kivitelezés: LA4 Média Kft. Tervezőszerkesztő: Komlós Andrea. Hirdetés-szervezés: Szabó-Lukács Ildikó, 30/345-3462. Cím-lapfotó: Király Ferenc

Közérdekű telefonszámok

Orvosi ügyelet: 23/310-125 • Egészség ház: 23/534-560 • Fogorvosi ügyelet: 20/562-7593
• Tűzoltók: 23/524-570 • Körzeti megbízott: 30/989-5142 • Közterület-felügyelő: 20/283-5399
• Polgármesteri hivatal: 23/310-174 • Budakeszi Járási Hivatal: 23/535-710



Tervben egy középiskola

Csenger-Zalán Zsolt, térségünk országgyűlési képviselője november 13-án rendkívüli ülés keretében jelentette be Biatorbágy Város Önkormányzata képviselő-testületének, hogy a kormány a Nemzeti Köznevelési Infrastruktúra-fejlesztési Program II. ütemében 321 927 000 forint összeget biztosított egy biatorbágyi szakgimnázium létrehozásának, megépítésének előkészítésére.

Régi álma valósulhat meg ezzel várossunknak. Többen szorgalmazták már a középiskolai képzés elindítását, amelyet településünk városi rangja és térségben betöltött szerepe indokol. A jelenlegi tervezés gondolatát 2017. nvár végén a Nem-

zetgazdasági Minisztérium államtitkára vetette fel. E szerint az Érdi Szakképzési Centrummal karöltve, annak szervezeti egységeként létesülne egy az általános iskolai képzésre támaszkodó szakgimnázium Biatorbágyon.

Az előkészítésre szánt közel 322 millió forint állami hozzájárulásból a következő tételek finanszírozhatók: a) megvalósíthatósági tanulmány készítése; b) hatástanulmány készítése; c) beruházási terv készítése; d) tervezési program elkészítése; e) költség- és időkalkuláció elkészítése; f) helyszínvizsgálat lefolytatása; g) beruházási program elkészítése; h) beruházási alapokmány és program el-

j) településrendezési eszközök elkészítése;
k) vázlatterv készítése; l) jóváhagyási terv készítése; m) engedélyezési terv készítése;
n) engedélyeztetés lefolytatása; o) kivitelezési terv elkészítése.

A kormány a beruházás felelőseként a Nemzeti Fejlesztési Minisztériumot jelölte ki, az előkészítés határideje 2018. június 30. A testület rendkívüli ülésén tett bejelentésről a Völgyhíd Televízió *Szakgimnázium lesz Biatorbágyon (Riport Csenger-Zalán Zsolt országgyűlési képviselővel)* címmel készített beszámolót, amely az önkormányzati tévé internetes archívumában tekinthető meg.

Pályázati kiírás ingatlan értékesítésére

Biatorbágy Város Önkormányzatának képviselő-testülete az önkormányzat vagyonáról, a vagyongazdálkodás és a vagyonhasznosítás szabályairól szóló 21/2012. (IX. 14.) önkormányzati rendelet 29. §-a alapján nyilvános pályázatot hirdet a tulajdonában lévő, 2051 Biatorbágy, Gárdonyi köz 2. 186 hrsz.-ú belterületi ingatlan értékesítésére.

A pályázatokat zárt borítékban 2018. január 5. napján 12.00 óráig személyesen vagy 2017. január 5. éjfélig lehet postán feladni Biatorbágy Város Polgármesteri Hivatala címére (2051 Biatorbágy, Baross Gábor u. 2/A). A zárt borítékra kizárólag a következő pályázati jeligét kéri feltüntetni a kiíró: „*Vételi ajánlat Biatorbágy Város Önkormányzata tulajdonában lévő, 2051 Biatorbágy, Gárdonyi köz 2. (186 hrsz.-ú) belterületi ingatlanra.*”

Kiíró az ingatlan kezdő eladási árát 15 000 000 Ft-ban, azaz tizenötmillió forintban határozza meg. A pályázat elbírálás végső határideje: 2018. január 26.

A kiíró az ingatlant beépítési kötelezettséggel kívánja értékesíteni, ennek biztosítására elidegenítési tilalmat és visszavásárlási jogot fog az ingatlan-nyilvántartásban az ingatlanra feljegyeztetni. Az ingatlan vevője az adásvételtől számított négy éven belül köteles az ingatlant beépíteni. Csak olyan beépítést lehet az ingatlanon megvalósítani, amelyet a helyi építési szabályzat vonatkozó előírásai lehetővé tesznek.

Az ingatlanok a helyszínen bármikor szabadon megtekinthetők. A kiíró fenntartja magának azt a jogot, hogy a pályázati eljárást – akár indoklás nélkül is – eredménytelennek minősíthesse. A pályázati kiírás a polgármesteri hivatal hirdetőtábláján, Biatorbágy Város Önkormányzatának honlapján – www.biatorbagy.hu –, valamint a *Biatorbágyi Körkép* című folyóiratban lesz meghirdetve. A pályázattal kapcsolatban bővebb felvilágosítás Biatorbágy város polgármesterétől kérhető levélben, illetve elektronikus levélben (2051 Biatorbágy, Baross Gábor 2/A, polgarmester@biatorbagy.hu). Bíró

Sínen vagyunk!

Biatorbágyon felújított és korszerűsített vasútállomás fogadja a Budapest–Győr–Hegyeshalom-vasútvonalon utazókat. Az utasok kényelmét szolgáló beruházás a MÁV Zrt. és Biatorbágy Város Önkormányzatának szoros együttműködésében és finanszírozásával valósult meg, ami bizonyítja, hogy a közös gondolkodás és elhatározás rövid idő alatt sikerre vezethet.

A november 22-i átadóünnepségen *Csenger-Zsolt* (képünkön), a térség országgyűlési képviselője, *Tarjáni István*, Biatorbágy polgármestere és *Kiss-Becze Eszter*, a MÁV Zrt. stratégiai és fejlesztési főigazgatója tájékoztatta az érdeklődőket és a sajtó képviselőit a felülfűtésekről.

A biatorbágyi lakosok jelentős része jár a fővárosba vagy Győr irányába dolgozni, iskolába, ezért kiemelten fontos, hogy kulturált körülmények között utazhassanak vonattal, illetve tölthessék el az idejüket az állomáson. Az utasok már csaknem tíz éve a modern, csendes és környezetbarát motorvonatok kényelmét élvezhetik. 2015-ben elkészült a P+R parkoló, ami elengedhetetlenül fontos lépés volt a vasúttálmás megközelíthetőségének és a környező településeken élőkhöz vasúti utazásának megkönnyítése érdekében.

A Nemzeti vasúttársaság és Biatorbágy önkormányzata 2017 májusában kötött együttműködési megállapodást a felújítás szándékáról és a közös finanszírozásról. Ezt követően kezdődött el a néhány hónapos munka, amelynek során a műszaki szempontból indokolt szerkezeti és épületgépészeti felújításokat a vasúti szolgáltatások modern technikai követelményei szerint, az európai állomásfejlesztési trendeknek megfelelően hajtották végre. Megújult az épület homlokzata, a csarnok falfelülete, rendbe tették a csarnok ablakait, az esőbeállókat és a mosdókat, javították a peronok és a lépcsők járőrfelületeit, továbbá új, korszerű padokat, szemetesseket helyeztek ki. Korszerűsítették az audiovizuális utastájékoztató eszközöket: összesítő kijelzők kerültek a váróhelyiségbe, az aluljáró bejáratához és a peronokra. A vasúti közlekedés szolgáltatási színvonalának növelése érdekében jegykiadó automatát telepített a MÁV-START, hogy a pénztári nyitvatartási időn kívül is könnyen és gyorsan válthassanak jegyet az utasok. Az utasok biztonságáról kamerarendszer gondoskodik, a polgárőrség pedig irodahelyiséget kaphat, ahonnan a videokamerákat is üzemeltetik.



A beruházásra összesen 127 millió forintot fordítottak. A MÁV mintegy 112 millió forintot költött a felújításra, az önkormányzat költségvetéséből biztosított rész pedig 15 millió forintot tett ki. A projekt befejezését hamarosan egy újabb megállapodás követheti a MÁV és az önkormányzat között a vasútállomás utasforgalmi területének önkormányzat részéről történő üzemeltetéséről. köz-

vetlen környezetének rendben tartásáról. A további fejlesztés, amely a biatorbágyi állomás intermodális közlekedési csomóponttá alakítását célozza meg, az európai uniós pályázati forrásoktól függ. Az építési tervek alkalmasak arra, hogy még a jelenlegi, 2020-ig tartó költségvetési ciklusban döntés születhessen a megvalósításról.

MÁV. KáeF

A jegykiadó automata üzembe helyezése egyben azt is jelenti, hogy a biatorbágyi állomáson felszállókon az ellenőr a pénztári nyitvatartástól függetlenül is jogosan kérheti számon a vonaljegyet.

A biatorbágyi állomáson hétköznapiakon átlagosan több mint 2000, hétvégenként napi 800 utas fordul meg, és naponta 75 vasúti járat áll rendelkezésükre. A Déli pályaudvarig 29 perc, ellenkező irányban 21 perc a menetidő, Kelenföldre, az M4-es metróig pedig csak negyedóra az út vonattal. Biatorbágy és Budapest, illetve Tatabánya között 30 percenként közlekednek az elővárosi személyvonatok (csúcsidőben betétjáratokkal), míg Biatorbágy és Komárom, illetve Győr között órás ütemben, de csúcsidőben ennél sűrűbben, félóránként indulnak járatok.

Lapzártánk után érkezett a hír, hogy a MÁV a bitorbágyi jegyváltó pénztár nyitvatartási idejét megváltoztatta, így a jegykiadó automatánál csúcsidőszakban hosszasan kell várakozni. Az önkormányzat a jogos panasz megoldására egyeztetést kezdeményezett a szolgáltatóval.

Biatorbágyi Általános Iskola

Országos döntőben a csapatunk

A Bolyai-matematikaverseny után az anyanyelvi verseny egyik megyei helyszíne szintén iskolánk volt. 2016-ban rendezhettük meg először ezeket a versenyeket. Az induló csapatok száma és az elért eredmények alapján kaptuk a felkérést.

Anyanyelvi versenyen először 2007-ben, matematikán 2010-ben indultunk. Az azóta eltelt időben 48 csapatunk végzett az 1–15. helyen, 25 csapatunkat hívták be eredményhirdetésre, ebből 12 csapatunk lett dobogós, és háromszor a miénk volt az első hely. A negyedik győzelmet 2017-ben érték el a hetedikesek (Hodosi Réka, Morvai Dávid, Németh Mira és Tagscherer Boglárka) Ribi Krisztina felkészítésével. Két nyolcadikos csapatunk is remekül szerepelt, hoztak egy 4. (Bálinger Klára, György Lili, Osgyáni Flóra, Tóthpál Tamara) és egy 6. helyezést (Bárány Zita, Lukács Emma, Kocsis Sándor, Kovács Zsombor). Felkészítő tanárunk Willinger Ágnes, illetve Hodosi Erika. A hatodik évfolyamon Fazekas Júlia, Kovács Laura, Szabó Jázmin és Vadász Eszter 8. lett. Felkészítő tanárunk Willinger Ágnes.



A győztes csapat (balról jobbra): Morvai Dávid, Ribi Krisztina tanárnő, Tagscherer Boglárka, Hodosi Réka, Németh Mira

A hetedikesek elérték még egy 9. helyezést is (Fasching Máté, Honvéd Szabolcs, Körösi-Tóth Bulcsú, Körösi-Tóth Hunor) Ribi Krisztina felkészítésével. Szép eredményt értek el negyedikeink, 11. helyen végeztek (Fodróczy Lilla, Varjú Csenge, Lőrincz Emese, Magyar Tímea). Felkészítő tanárunk Tóthné Pál Judit. Az előző számból lemaradt a hetedik évfolyamosok matematikaversenyen elért 10. helyezése. A csapat tagjai: Fekete Csaba, Horváth Domonkos, Fashing Máté, Almádi Alexandra. Felkészítő tanárunk Kantár Emese. B. E.

Ez történt, itt jártunk

Játékos matematika

Ebben a tanévben is megrendeztük iskolánkban a gyerekek körében nagyon népszerű logikai játékok napját. A repertoárt minden évben igyekszünk megújítani, gazdagítani. A diákok a szünetekben logikai feladatokra vadászhattak, amelyeket az iskola épületében rejtettünk el. Jó megoldásaikat matematikaötössel és csokival jutalmaztuk. Az üvegfolysón a padlóba épített óriási méretű sakk- és malomtáblán játszhattak, és szúdokutáblákkal küzdhettek meg. Egy tanteremben logikai egyéni és társasjátékokkal vártuk őket, a boltív alatt pedig aprólékos, precíz mun-



kával a martonvásári Brunszvik-kastély kicsinyített mását építették fel az általuk hozott különböző méretű dobozokból. Rendkívül mozgalmas, vidám délelőtt volt, a jövőben nehéz lesz ezt új ötletekkel túlszárnyalni.

A gödöllői királyi kastélyban jártunk

Gödöllőre, a királyi kastélyba kirándultunk október 27-én, ahol egy múzeumi foglalkozás keretében megismerkedtünk a királyi család gödöllői napjaival. A bejáratot



két kőoroszlán őrzi. Amikor beléptünk az épületbe, elámultunk a gyönyörű látványtól, és a lépcsőházban meghallgattuk a kastély történetét. Különleges élet tárult eléink a foglalkozáson. Közben az 1867-es kiegyezés, koronázás és az 1896-os millenniumi ünnepségek eseményei is meg elevenedtek a történelmi dokumentumok között. A foglalkozás után még sétáltunk egyet a kastély gyönyörű parkjában. Nagyon jól éreztük magunkat!

7. d. osztály

SuliBuli

A kemény munka után szükség van egy kis kikapcsolódásra is. Igyekszünk változatos programokat, projekteket szervezni, amelyek kizökkentik a tanulókat a mindennapi rutinból. Az oktatást szolgáló

ló elfoglaltságok mellett nagyon fontos a felhőtlen szórakozás is. Ezért a diákönkormányzat november 24-én SuliBulit szervezett. A fantasztikus büféről a hetedikesek, a jó hangulatról és a zenéről Abroncsos tanár úr (DJ Gábor) gondoskodott.

Titanic-kiállítás

A 8. a, a 8. b és a 6. b osztályok megtekintették a Titanic-kiállítást Budapesten, a Király utcában. A kiállítás interaktív volt, ami különösen élményszerűvé tette a programot. Belépéskor mindenki megkapta valamelyik utas belépőkártyáját. Az ő bőrébe bújva nézhettük meg az emléktárgyakat; a végén tudhattuk csak meg, hogy túlélte-e az utat az utas. A 2206 hajózó közül csak 705-en éltek túl a katasztrófát.

Üzenőfüzet

Láttunk filmet az 52310 angol tonna vízkiszorítású hajó építéséről. Érdekesesek voltak a rekonstruált 1. és 2. osztályú kabinok, az étterem, a kávézó. Kiállították a legnagyobb óceánjáró makettjét, mentőcsónakokat, a rádiósok fülkékét. Dr. Robert Ballard jelentette be 1985-ben a roncs megtalálását. Azóta sok tárgyat felszínre hoztak, ezek egy része megtekinthető volt a kiállításon. Élményekkel gazdagodva töltöttük el a délutánt.

F. P.

Alkossunk együtt!

Meghívásunkra iskolánkba látogatott Csorba Anita, akit internetes blogjából, videóiból és a televízióban futó lakásfelújító műsoraiból ismerhetünk. Anita kreatív dekorációs és lakberendezési ötleteivel vált népszerűvé. Rövid bemutatkozása és a kíváncsi gyerekek által feltett sok kérdés megválaszolása után közös alkotás következett: egy fát rajzoltak, amelynek törzsét Anita vázolta fel, a leveleit pedig a gyerekek színes ujjlenyomatai alkották.



A foglalkozás után – a diákok legnagyobb örömeire – természetesen az autogramok begyűjtése és a közös szelfik sem maradtak el.

Biai Református Iskola

Versek, mesék, zsoltárok Isten dicsőségére

A reformáció kezdetének ötszázadik évfordulóját iskolánk többféle módon és valóban méltóképpen ünnepelte. Már a nyári gyűlekezeti gyerektábor fő témája is a reformáció volt, ahol július elején mintegy százhetven gyermek ismerhette meg a reformáció üzenetét. Októberben pedig iskolánk hitoktatói tervezték meg és dolgozták ki a reformációs csendesnap forgatókönyvét.

A felső tagozatosok tantermébe csöppenve a látogató valóban Luther korában érezhette magát. A vetélkedő feladataiban igazi történelmi személyek elevenedtek meg: a worms-i birodalmi gyűlésen Luther védőügyvédjeként a diákok frappánsan érveltek a Biblia igazsága mellett, és védték meg a reformáció tanait, vagy elevenítették fel rövid jelenetekkel a kor főbb eseményeit. A csendesnap igazi ünnep volt: a csillogó gyermekszemekben visszatükröződött, hogy Isten üzenete és igazsága ma is ugyanúgy élő, mint ötszáz vagy akár kétezer éve.



Büszke díjazottak (balról jobbra): Varga Kira Mercédesz, Novák Noémi, Boncza Kinga

A lelki feltöltődés mellett az őszi hónapokban sok helyi és országos versenyen is részt vehettünk szép eredményekkel. A Balatonfüreden megrendezett országos zsoltáreneklő versenyen Bakondi Borbála 3. osztályos, Rakita Csenge 4. osztályos és Tóth Zsombor 6. osztályos tanulóink arany minősítést, Leveles-Barta Zsuzsanna 6. osztályos tanulóink pedig kiemelt arany minősítést kapott. Tóth Sára 4. osztályos tanulóink az arany minősítés mellé népdal kategóriában kiemelt arany minősítést is szerzett. Györe Hanna 2. osztályos, Varga Kiara 5. osztályos, Bereczki Zsófia 6. osztályos tanulóink ezüst, Migrák Barbara 3. osztályos tanulóink pedig bronz minősítést kapott.

Tiszakécskén, a mesemondók, meseírók és szépírók országos találkozóján is eredményesen szerepeltek iskolásaink. Novák Noémi 1. osztályos tanulóink mesemondásból arany minősítést, Kisgergely Csaba 5. osztályos tanulóink szépírásból ezüst minősítést szerzett.

A Karácsony Sándor országos református zsoltáreneklő verseny eredményei is megmelengették szívünket. Kontra Dávid Levente 4. osztályos tanulóink arany minősítést és 3. helyezést ért el, Kontra Szabolcs Dániel 3. osztályos tanulóink szintén arany minősítést és különdíjat kapott. Arany minősítést szereztek még Kelemen Hanna Karina 2. osztályos, Erdei János 5. osztályos és Vándor Karina 6. osztályos tanulóink.

Az országos versenyek mellett különösen nagy örömmel vettünk részt a versmondók térségi találkozóján, amelyet hagyományosan a Biatorbágyi Ökumenikus Művelődési Egyesület rendezett Csendes csodák címmel. A találkozón való részvétel iskolánk életének évről évre elengedhetetlen része. Családias, közvetlen hangulata, szakmai igényessége sok szép és hasznos élménnyel gazdagította már verskedvelő diákjainkat. A 2017-es év mégis különleges volt számunkra. Iskolánk tanulói mindhárom korcsoportban első helyezést értek el, és az egyéb helyezettek soraiban is bőven szerepeltek ismerős nevek. Az 1–2. osztályosok között Novák Noémi (1. osztály) 1. helyezett, Boncza Regina (2. osztály) 2. helyezett lett. Hunyadvári Előd Kornél (1. osztály) különdíjat, Farkas Boglárka (2. osztály) különdíjat és dicséretet kapott. A 3–4. osztályosok között Boncza Kinga (4. osztály) 1. helyezett, Leveles-Barta Csongor (3. osztály) 2. helyezett lett. Az 5–6. osztályos korcsoportban Varga Kiara Mercédesz (5. osztály) 1. helyezett, Varga Dominik (6. osztály) 2. helyezett lett. Székely Mihály István (6. osztály) különdíjat kapott.

Büszkék vagyunk diákjainkra, hiszen kitartó, szorgalmas és lelkes munkájuk látható gyümölcsöket termett. Az eredmények láttán azonban önkéntelenül visszacsengtek fülünkben a reformáció csendesnapon felelevenített gondolatai: Soli Deo Gloria! Egyedül Istené a dicsőség!

Nagy-Tóth Veronika és Székelyné Czirják Katalin

Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola

Novemberi versenyeredményeink

Az őszi utolsó hónapjában magyar nyelv és irodalomból minden évben versenyversenyt követ; most sem volt ez másképpen.

A hónap elején Bolyai anyanyelvi csapatversenyre készültünk. A csapatokat négy-négy fő alkotta, alsó és felső tagozatos tanulók is indultak. A körzeti fordulón 11 csapatban összesen 44 tanuló versenyzett iskolánkból. Diákjaink közül kiemelkedően jó helyezést értek el a 8. f osztályos lányok: Csaplár Júlia, Csáky Dorka, Makai Janka és Schauer mann Boróka. Ők kilencedikek lettek az ötvenhárom versenyző csapatból. A 7. b osztályos lányok tizennegyedik helyezést értek el hetvenegy csapat közül. Az ötödikesek négy

csapattal is indultak. Közülük huszonkettedik helyezést értek el az 5. a osztályos lányok a versenyző százhuszonkét csapat közül.

A Csendes csodák versmondó versenyen három tanuló képviselte iskolánkat. Antal Dorka (6. a) harmadik helyezést ért el, Dobos Diána (8. b) a zsűri különdíját kapta, Makai Máté (5. a) emléklapot kapott.

November 22-én és 23-án két helyesírási verseny volt. Ezeken felsős tanulók mérték össze tudásukat. Eredményeiről később tudunk beszámolni.

Koczor Viktória

Czuczor Gergely Tagiskola

Fényre várva

Advent van. Elcsöndesedünk, várakozunk. Kire, mire várunk? A sötétségben világosságra, a világ világosságára, Jézusra. Ő akkor születik közénk fényt gyújtani a lelkünkben, amikor az esztendő legsötétebb napjait éljük: karácsony ünnepén. Adventi szokásaink az elcsöndesedést segítik, hiszen ilyenkor szükségünk van lelkünk rendezésére, hogy majd szívünkbe fogadhatjuk a megszülető Jézust.



Advent kezdetén, december 4-én, hétfőn lelki napot tartottunk a gyerekeknek, amely szentmisével kezdődött, és sor került az első adventi gyertyagyújtásra. A Mikulás-járás után a szülőket vártuk adventi lelki estére december 7-én az iskolában, hogy segítsük a közös lelki felkészülést a családokban. Az énekes iskolás osztályaink 2017-ben is gyönyörű adventi koncerttel ajándékoztak meg mindenkit, aki eljött meghallgatni őket december 14-én. Hagyományainkhoz híven ebben az adventi időszakban is közösen vettünk részt róratén, „aranyos misén” a biai templomban, amely után most sem maradhatott el a meghitt közös reggeli, a felkelő nap és a gyertya fényénél elfogyasztott langyos kalács és friss, meleg kakaó.

Az év utolsó pár hetében a mindennapi munkát bearanyozzák a kis angyalkás játékok, a karácsonyi ünnepkör népszokásainak megélése és a várakozás. Kívánunk az egész iskola közössége nevében mindenkinek szép adventet, áldott karácsonyt és örömeinkben, sikerekben gazdag, boldog új esztendőt!

Gál Edit intézményvezető



Ragyogjon Szent Márton fénye!

Nagy csapat gyülekezett a tájház előtt november 9-én. Ritsmannos diákok és szüleik, tanárok készültek a lámpás felvonulásra.

Már az elsősök is tudják, ki volt Szent Márton, és miért bújta el a libák közé. De vajon tudjuk-e, hogy Szent Márton Magyarország egyik védőszentje Szűz Mária után? Német hagyomány szerint visszük el Márton jószágának fényét az egész településre. Néhány helyen meg-megállva magyar és német dalok csendülnek fel. Közben jó hangulatú beszélgetések, nevetések hangja száll. Megérkezve az iskolához, libazsíros kenyérrel, süteménnyel, pogácsával és teával fogadnak bennünket a Turwall Stammtisch Egyesület és a német nemzetiségi önkormányzat tagjai. Az iskolába járó Mártonok sem mennek haza üres kézzel. Egy-egy szelet lúdlábtortát ad át Rack Ferencné igazgató asszony az ünnepelteknek.

Az kellemes időjárás, a kötetlen beszélgetések, a forralt bor (szigorúan felnőtteknek), a csillagfényes este mind szép emlék marad a következő évi felvonulásig.

Puskás Nóra



VÖLGYHÍD TV

Biatorbágy

*Nézzen minket
televízió és interneten!*

Friss biatorbágyi hírek, információk,
látványos és érdekes műsorok
mindennapjainkról és ünnepeinkről!

Keressen minket

a **UPC 520**-as csatornáján
és honlapunkon: www.volgyhidtv.hu.

Telefon: +36 23 534-504



• A VÁROSBAN • A VÁROSÉRT • ÉRTÜNK! •

Kincseink nyomában

Viadukt, Nyakas-kő, Sándor–Metternich-kastély, Pátia-pince. Mi a közös bennük? Igen, Biatorbágyon találhatók, de van még valami: építőanyaguk üledékes mészkő, amely a Kárpát-medencét egykor borító Pannon-tengerben képződött, megkövült üledékréteg. A térszín emelkedése és a feltöltődés következtében megszűnő őstenger kincse tehát a mészkő. A *Pannon-tenger kincsei* című konferencia és kísérőrendezvénye, az azonos című kiállítás ezt a kincset állította a figyelem középpontjába.

A kiállítás megnyitóján két előadás is elhangzott: *Polonkai Bálint* paleontológus, az Eötvös Loránd Tudományegyetem Természettudományi Kara Földtudományi Doktori Iskolájának doktorandusza, aki a fosszilis tengeri sünök kutatója, izgalmas előadást tartott a városunkhoz kötődő földtudományi eseményekről és a nevezetes fossziliákról, amelyek egy tengeri sün, egy kagyló, illetve egy tengeri pók megkövült maradványai, s amelyek a kiállításon november 23. és december 4. között megtekinthetők voltak a Juhász Ferenc Művelődési Központ kiállítótermében.

Tüske Emil, az Értéktár Bizottság (ÉTB) tagja, a Biatorbágyi Tájvéde Kör vezetője a Tétény-sóskúti-fennsík nyugati peremén folytatott kőbányászatról tartott előadást. A kőbányászat a 18. századtól meghatározta Bia és Torbágy iparát, a helyben kitermelt kőből épültek egykor a település lakóházai, a szőlőhegyi pincék, kastélyaink, a mára országos hírű völgyhidak falazott szerkezetei és az Országház is.



Balassa János
az ürghegyi
pincékig vezetett



Cikkünk szerzője egy
biai lakóház történetét
vázolta



Lelkes Péter a biai malom-
ról tartott előadást

Az egykori Sándor–Metternich-kastély frissen felújított szárnyában a Biatorbágyi Általános Iskola adott otthont A *Pannon-tenger kincsei* konferenciának.

A meghívott előadók először a helyi értékeink védelmével kapcsolatban tartották meg előadásaikat. *Koszorú Lajos* építész, várostervező, a biatorbágyi érték-katasztert készítő TeamPannon Kft. vezetője a települési érték-kataszterről tartott előadást. Kitért a több mint tíz évvel ezelőtt rögzített állapothoz képest bekövetkezett változásokra, figyelmeztetett a sajnálatos bontásokat lehetővé tévő építési törvény hiányosságaira, ugyanakkor felhívta a figyelmet az érték-kataszterre építhető helyi támogatási rendszerben rejlő lehetőségekre.

Balassa János, az ÉTB tagja, műemléki topográfiával foglalkozó építész a szőlő-

hegyek pusztuló pinceépítészetével foglalkozott előadásában. *Lelkes Péter* DLA dízajner, az ÉTB és a Magyar Művészeti Akadémia tagja a biai malom sorsa kapcsán az értékek mibenlétéről és azok védelméről értekezett.

E sorok írója a saját biai lakóházának történetén keresztül mutatta be a hétköznapi értékvédelem gyakorlatát.

A kávészünet után a konferencia helyszínét jelentő egykori Sándor–Metternich-kastélyegyüttest mutatták be különleges alapossággal a meghívott előadók.

Dr. Palovics Lajos helytörténész előadásának témája a kastély egykori kápolnájának, a Szent Anna-plébániatemplomnak az építéstörténete volt. Az előadó beszámolt a legújabb kutatási eredményeiről is: megtudhattuk, hogy a mai klasszicista épület barokk előzménye egy vályogból épített kastély volt, illetve, hogy a Szent

Anna-templom helyén vagy annak közelében állt egykori Szent Kristóf-kápolna faszervezetű volt.

Gyertvainé dr. Balogh Ágnes és dr. Feke-te J. Csaba építészek, műemlékvédelmi szakmérnökök, a Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem Építészettörténeti Tanszékének adjunktusai egyrészt a kastély bonyodalmas birtoklástörténetét, másrészt annak építéstörténetét mutatták be. Érdekes analógiákat megismerve láthattunk bele abba a cseppet sem egyszerű kutatásba, amely az épületegyüttes tervezőjének kiletére irányul.

Ezek után a történeti témájú ismeretek birtokában hallgathattuk meg *Huszárik Krisztián* építésznek, a BYL építésziroda vezetőjének előadását a 2017 őszén átadott felújított épületszárny építészeti koncepciójáról és a tervezéséről, arról a sokszereplős csapatmunkáról, amelynek

eredményeként a Biatorbágyi Általános Iskola tanulói birtokba vehették a műemlék együttes déli szárnyát is.

Rumi Imre, városunk főépítésze a spirituális tér mibenlétéről, a személyes olvasatában létező biatorbágyi spirituális terokról tartott előadást.

A városunkban három éve működő Értéktár Bizottság célja a helyi értékek középpontba állítása, az ismeretterjesztés és az identitásépítés. Fontosnak tartjuk, hogy az értékvédelem mindannyiunk szívügye legyen! Kérjük, ismerje meg ön is a helyi értékek virtuális kincsestárát (ertektar-biatorbagy.hu), és javaslataival segítse annak bővítését!

Az ÉTB által kezdeményezett rendezvény a Nemzeti Kulturális Alap és Biatorbágy Város Önkormányzata támogatásával valósult meg.

Tótpál Judit DLA,
ÉTB-elnök

A Pannon-tenger kőzetei



Köszönet a gondoskodóknak

A szociális munka napja alkalmából városunk önkormányzata november 10-én köszöntötte a település szociális ellátórendszerében dolgozókat. Az ünnepeteket *Tarjáni István* polgármester mellett *dr. Lehel László*, a Magyar Ökumenikus Segélyszervezet elnök-igazgatója köszöntötte, és közösen adták át a szakmájukban 2017-ben jubilálók okleveleit is. A ceremónia e részében a mindenkinek egyformán kijáró köszönet mellett kiemelt figyelem vetült a Gólyafészek Bölcsőde dolgozóira, hiszen ez az intézményünk immár öt éves lett.

Az ünnepség keretében a város szociális ellátásában példaértékű munkát, valamint az elesettek gondozásában kiemelkedő tevékenységet végző személyek elismerésére alapított Ohmüllner Márton szociális díjat *Lieber-Mód Lászlóné* vehette át a képviselő-testület nemrég meghozott döntése nyomán.



Az esemény hivatalos részét *Csirmaz András* bűvész műsora követte, majd szerény fogadás mellett kötetlen beszélgetés közepe nyílt alkalmuk az ünnepelteknek egy kicsit végre magukkal is törődni.

Az Ohmüllner Márton szociális díj 2017. évi kitüntetettje: Lieber-Mód Lászlóné

1987-ben kezdett dolgozni Biatorbágyon a szociális ellátásban. Egy akkori felmérés eredményeként aktív közreműködésével valósult meg az Idősek Klubja a Faluházban, amelynek munkatársa lett. 1990–1998 között házi orvosi asszisztensként tevékenykedett, majd visszatért a szociális gondoskodás területére. A házi segítségnyújtást a családsegítő szolgálat létrejöttével a mai napig az intézményben végzi. Kezdeményezőképességével elősegítette azt, hogy az idősek számára helyben új szolgáltatások – így az idősek klubja vagy a házi segítségnyújtás – jöjjenek létre és működjenek Biatorbágyon. Ötleitei nyomán erősödött meg

a városi szinten megtartott idősök világ-napja, és került sor az *Idősek júnálisának* és az *Idősek karácsonyának* bevezetésére. Szakmai képzettségének szintjét folyamatos önképzéssel emeli, és jó példával elől járva, önzetlenül segíti ebben kollégáit is. A rászoruló emberek bizton számíthatnak arra, hogy krízis esetén akár munkaidőn kívül is hívhatják, segíteni fog. A gondozottaknak érzelmi és lelki támasza. A napi tevékenysége során fáradhatatlan az új megoldások keresésében, és humorérzékét használva a munkatársait is mindig tovább tudja lelkesíteni. Hivatása iránt mélyen elkötelezett szakember, aki érzékeny segítők,



A kitüntetett

szervezőtevékenységével, kiemelkedő munkájával méltán érdemelte ki településünk elismerését. V. B. K.

Bolyki Eszter elismerése

A szociális munka napján más településeken is ünnepelték a szociális gondozással foglalkozó embereket. Érdemükért köszöntötték *Bolyki Esztert*, aki megalapította, majd éveken át vezette a Rehabilitációs Központ Csengettyű együttesét, s a város önkormányzatának képviselő-testülete megszavazta, hogy 2017-ben Biatorbágy neves zenepedagógusa nyeri el az Érd Város Szociális Munkájáért díjat.

Bolyki Eszter életútját, munkásságát *dr. Aradszki András* államtitkár, országgyűlési képviselő ismertette és méltatta, hangsúlyozva: évtizedek alatt több száz tehetséges növendék vált nemcsak zeneszerető, hanem muzsikát, művészetet értő és művelő emberré. Munkásságát mindig alázattal, szeretettel, odaadással, szerénységgel, a szolgálatra való készséggel tette. Kivételes tulajdonságokkal rendelkezik, amelyeket képes volt továbbadni is – emelte ki a honatya.

Nem maradhatott el a Csengettyű együttes fellépése; a Rehabilitációs Központ fiataljai így köszönték meg az alapító sokéves munkáját. BiKö



Bolyki Eszter és dr. Aradszki András országgyűlési képviselő

Az olvasásé volt a főszerep – Családok vetélkedője 2017

A Karikó János Könyvtárban nyolcadik alkalommal gyűltek össze a verseny döntőjébe jutott családok. Olvasást népszerűsítő programjainkból az egyik legnépszerűbb ez. 2017-ben öt család oldott meg minden előzetes feladatot, és olvasott el minden mesét, regényt. Sokkal többen szoktak nevezni, de a végére mindig van lemorzsolódás, mivel a döntő időpontja nem mindig felel meg a családoknak egyéb elfoglaltságaik miatt. 2016-ban kilenc család jutott el a döntőig.

A vetélkedő előzetes feladatai között volt a *Ráhangelő* feladatlap, illetve egy főszereplő bemutatása vagy egy könyvajánló plakát elkészítése. November 18-án, szombaton pedig a vidámságé volt a főszerep. Játékos feladatok megoldásával bizonyították tudásukat, amelyeknél nagy szerepe volt a szerencsének is, hiszen a versenyző csapatok tagjai húzták a feladatok egy részét. Volt barkochba, activity, rajzolás, totó, puzzle és fejtörő.



Generációk, közös erővel

Három generációból minden korosztály képviseltette magát. Ez volt a cél. Az unokák, a szülők és a nagyszülők közös elfoglaltsága volt júliustól a könyvek elolvasása, és együtt vettek részt a versenyen is. A rendezvény végén, az eredményhirdetéskor mindenki tartalmas, jó hangulatú családi programnak tartotta a versenyre való felkészülést. A mindennapi rohanásban időt szántak egymásra és az olvasásra egy közös cél érdekében. A gyerekeket a játék kedvéért könnyebben lehetett rávenni az olvasásra.

Elmondhatjuk, hogy több hónapon át az olvasásé volt a főszerep, és mindenki nyert vele. Akik nem értek el helyezést, azok is könyvcsomagot kaptak ajándékba. Az első három helyezett azonban értékes könyvutalványt is nyert. Első helyezést ért el a *Varga* család; harmincezer forintos könyvutalványt nyert. A második helyezett *Huszárik* család húszezer forintos könyvutalványt vihetett haza. Harmadik helyen végzett a *Gyimóthy* család, jutalmuk tízezer forintos könyvutalvány volt.

Gratulálunk minden nyertesnek!

Uzonyi Edit könyvtárvezető



Az első helyezett Varga család

Csendes csodák

Évfordulós költőink, Arany János, Kormos István, Szabó Lőrinc művei és sok más ismert vagy kevésbé népszerű alkotás hangzott el a Juhász Ferenc Művelődési Központban a versmondók találkozóján, amelyet a Biatorbágyi Ökumenikus Művelődési Egyesület szervezett.

A 2000-ben indult civil kezdeményezés ma már elmaradhatatlan őszi kulturális esemény lett, amire számítanak a versszerető diákok és szüleik, tanáraik, sőt a város önkormányzata mellett az állandó támogató, a Czimmer Hűsüzem szintén számol a rendezvénnyel.

2017-ben a hatvanál több jelentkező főként biatorbágyi gyerekekből állt, de jöttek versbarátok Pátyról, Budaörsről, Budakesziről is. A zsűri tagjai – Sziluka Ju-

dit, Túri Erzsébet, Karvázy Szabolcs, Miksa Zoltán – már hazajárnak Biatorbágyra, s évről évre változatlan lelkesedéssel ösztönzik az ifjú versmondókat, sőt újabban mindig előállnak egy kis meglepetéssel is. Az előadók és a díjazottak között jelentős számban vettek részt a Biai Református Általános Iskola diákjai, akik közül többen már az adventre, szent karácsony ünnepére hangolták a jelenlévőket. Amint az összes megszólaló egyértelműen üzent a találkozó című szolgálat Reményik-vers záró gondolatát: „Kis hópelyhek az örömök, / Szitáló, halk szírom-csodák: / Rajtuk át Isten szól: jövők.” (A versmondók *Csendes csodák* című térségi találkozóját a Völgyhíd Televízió képernyőjén is nyomon követhetik az érdeklődők.)

Első helyezettek: *Novák Noémi* 1. osztályos, Biai Református Iskola; *Boncz Kinga*



4. osztályos, Biai Református Iskola; *Novák Jakab* (képünkön) 8. osztályos, Biatorbágyi Általános Iskola.

-szkm-

Vércseppben az élet

A Magyar Vöröskereszt biatorbágyi szervezetében hagyomány, hogy a véradók napjához kötöttek (november 27.), ünnepélyes keretben adva az eseménynek, elismerésüket fejezik ki a rendszeres véradóknak és az önzetlenül segítő embereknek. A Boldog Gizella Otthonban megtartott programon Szanyi József, a Vöröskereszt Pest megyei alelnöke, a biatorbágyi szervezet vezetője köszöntötte a meghívottakat, és méltatta az embertársaiknak segítséget nyújtók önzetlenségét, humanitását. Az est elsősorban a sokszoros véradókról szólt, akik az évek során elértek vagy túlhaladtak egy „jubileumot”, amely véradásaik számát jelöli. Mellettük számos biatorbágyi neve is elhangzott; ők ugyancsak emléklapot vehettek át a szervezet munkájának támogatása, a rendezvényeken és az ételkészítéskor való közreműködésük okán.

A Vöröskereszt biatorbágyi szervezetének mintegy kétszáz önkéntes és véradó tagja van. Szanyi József hangsúlyozta, hogy a városban dicséretes összefogás mutatkozik, ha segíteni kell. A véradáson túl a szervezőmunkában, a helyszínek biztosításában számos civilszervezet, illetve intézmény és vállalkozás működik közre a siker érdekében. Nyilvánvalóan ez is az egyik össze-



Szanyi József köszönti a polgármestert

tevője annak, hogy Biatorbágy kétszer nyerte el a Humanitárius Település címet, amelyet pályázat eredményeként ítélnek oda. Az ünnepségen Balázs Csaba negyvenszeres véradóként kapott oklevelet és emléklapokat, miként Tarjáni István, Biatorbágy polgármestere is, aki immár huszonötödik alkalommal tette meg ugyanezt. Városunk polgármestere elmondta: azt természetesen a véradók nem tudják, ki jutott vérhez általuk, azt azonban jelzi a Vöröskereszt, amikor a vért felhasználják.

A vöröskeresztes rendezvényen Köllő Attila – ki ne ismerné Biatorbágyon? – népzenei előadást adott és énekelt, aki szintúgy elismerés részesült ezen az estén.

K. F.

Fesztiváldíjas a Füzes

A Füzes táncgyűjtés és az ifjúsági fúvószenekar mozgalmas őszi időszakon van túl, és hol van még ennek a sorozatnak a vége...

Szeptemberben a Juhász Ferenc Művelődési Központ adott otthont a Füzes fúvósok által szervezett szüreti mulatságnak. Zenés felvonulással indult az esemény, amelynek során a település több pontján tánccal, zenével, borral és pogácsával vendégeltük meg az érdeklődőket. A felvonulás után négy vendégtelepülés művészeti csoportjának fellépése következett, végül pedig hajnalig tartó bál vette kezdetét. A rendezvény megvalósításában több biatorbágyi csoport is részt vett, például a Bia Veritas, a Hagyományörző Egyesület és a Lovas Baráti Kör.

Ezek után sem vettük ki az „őszi szünetet”, mert október végén komoly felkészülési időszak után a Landesrat országos minősítőjén nyertük el a titokban remélt arany minősítést. A neves szakemberekből álló bírálóbizottság a szóbeli értékelés so-

rán csupa pozitív gondolattal illette a koreográfiát, a táncot, a zenei kíséretet, az egymásra figyelmet, valamint a viseletet.

Az Észak-magyarországi Német Önkormányzatok Szövetsége (ÉMNÖSZ) minden év novemberében rendezi meg



Tanúsítvány, értékelés, emléklap – a Füzes mindent vitt



gálaműsorát, amelyen 2017-ben Budaörsön jelentős szerephez jutottunk, hiszen az eddigi két arany minősítéssel díjazott műsorunkat mutathattuk be. A gálán Kaszás Sándor karnagy a munkásságának elismeréseként az ÉMNÖSZ díját vehette át.

A csepeli és a pécsváradi minősítőn arany minősítést szerzett hat táncsoport novemberben a Szekszárdon megrendezett gálaműsorban mutathatta be újra produkcióját, ahol a Füzes táncgyűjtés az ifjúsági fúvószenekar közreműködésével első helyezést ért el, így elnyerte a fesztiváldíjat. Ezenfelül Szabó Julianna és

Bunth Edina koreográfusoknak a zsűri külön elismeréssel adózott a német nemzetiségi kultúráért folytatott tevékenységük miatt.

A fesztiváldíjas csoport a Magyarországi Németek Országos Önkormányzatának gálaműsorában Pécsen, a Kodály Központban mutatkozhat be 2018 januárjában, és biatorbágyi közönségünknek 2017. december 16-án a Juhász Ferenc Művelődési Központban mutatjuk be a díjnyertes koreográfiát a hagyományos karácsonyi gálánk alkalmával.

Tóth Tamás

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata és a Baden-Württemberg International között a Német Szövetségi Belügyminisztérium által a magyarországi német kultúracsoporthoz nyújtott támogatások keretében az egyesületünk sikeresen pályázott, és táncsoportunk 650 euró, zenekarunk pedig 1300 euró vissza nem térítendő támogatást nyert el. Az összegből alapítványunk tizenkét berlinerkendőt, nyolc nő felső viseletet, három szárnykürtöt és két klarinétot vásárolt.

Merre tovább? – továbbtanulási expó 2017

Novemberben második alkalommal rendeztük meg Biatorbágyon a továbbtanulási expót általános iskolás diákoknak. Újfént egy egész délutánt átfogó lehetőséget biztosítottunk a környékbeli középiskoláknak, hogy bemutatkozzanak a 7–8. osztályos általános iskolás diákoknak.

Ez alkalommal nemcsak a helyiek, de a környező települések iskolái is meghívót kaptak. A rendezvényre kilenc gimnázium és szakgimnázium jelentkezett, fele-fe-

le arányban. A budapesti iskolák mellett Budaörsről és Zsámbékról jöttek intézmények, és a 2016-os évhez képest „kibővítettük” a budapesti kerületeket is, így részt vett az expón a budafoki Soós Károly Borászati Szakgimnázium és az I. kerületi Kosztolányi Dezső Gimnázium is.

A rendezvény kezdetén Bruckner László, a Nemzetgazdasági Minisztérium Szak- és Felnőttképzési Szabályozási Főosztályának vezetője tartott összefoglaló előadást a duális képzésről, annak lehetőségeiről és előnyeiről. Jól felépített, az általános iskolások számára is érthető tájékoztatót hallgathattak a diákok. Következett a kerekasztal-beszélgetés, amelynek során a biatorbágyi Premier Outlet Center és az Aldi Magyarország munkatársaival beszélgettünk a munkalehetőségekről, tanulmányokról, tapasztalatokról, segítve a gyerekeket továbbtanulási döntésükben.

Befejezésül az iskolák bemutatkozása következett, amelyek közül a Mechatronikai Szakgimnáziumé és a Kosztolányi



Dezső Gimnáziumé maradt emlékeztető a hallgatóság számára; előbbi kis robotjával, utóbbi pedig meglepetésénekével „dobta fel” a bemutató előadását.

Sok tapasztalatot, információt gyűjtethetett be minden érdeklődő. A rendezvény ideje alatt a Juhász Ferenc Művelődési Központ előterében várták a diákokat az iskolák standjai, amelyek érdekes megoldásokban, díszítésben most is kitettek magukért.

Tartalmas rendezvényen vagyunk túl, 2018-ban újra megrendezzük még több iskolának szeretnénk bemutatkozási lehetőséget biztosítani.

Tóth Tamás

Juhász Ferenc-est őszi hangulatban

Amint arról már beszámoltunk, a városi Szent István-napi ünnepen vehette át az önkormányzat ösztöndíját Steinmayer Kornélia Nóra, a biai születésű költő, Juhász Ferenc A halhatatlanságra vágyó királyfi című „eposzáról” írt dolgozatáért. Az irodalomtörténészt, irodalomkritikust november 3-án a Juhász Ferenc Kör őszi estjén láthattuk vendégül meghívott előadóként.

Előjáróban eddigi szakmai életét ismerhettük meg. Elmondta, hogy már hat-nyolc éves korában a mesék kötötték le, ami nem csoda a magyartanár édesanya és az irodalomszerető nagyszülők környezetében. A most díjazott pályamunka tárgyát is a nagyapja könyvespolcán talált Juhász Ferenc-kötetből választotta. A Budai Ciszterci Szent Imre Gimnáziumban érdeklődése változatlan: ebben az időben találkozott azzal a két művel, amely leginkább hatott rá a pályaválasztás során. Jókai Mór Az új földesúr és Márai Sándor Béke lthakában című regénye meghatározta a végső döntést. Egyetemi tanulmányait az Eötvös Loránd Tudományegyetem Bölcsészettudományi Karán végezte, magyar irodalmat, történelmet, vallási néprajzot hallgatott, de bejárta művészettörténet-órákra is. Elsősorban az irodalom néprajzi vonatkozásai foglalkoztatják, főleg a 19. század irodalmában. Végzés után doktori ösztöndíj kö-

vetkezett. Jelenleg a balassagyarmati Palóc Múzeumban dolgozik, múzeumpedagógia, kiállításszervezés, ismeretterjesztés mellett sok időt fordít kutatásra. Kortárs írók műveiről kritikákat jelentet meg, amelyekben az irodalmi művek jelentőségére hívja fel a figyelmet az olvasó személyes problémáinak megoldásában.

Steinmayer Kornélia elmondta, hogy előadásának tárgya, „a halhatatlanságra vágyó királyfi” hogyan segítette közeli hozzátartozója elvesztésének a feldolgozásában. A mű régi népmese feldolgozása, de Juhász hősének története más. Ennek a királyfinak különösebb adottságai nincsenek, gyámoltalan a nagyvilágban. Attól rendkívüli, hogy makacsul kitart a vágyai mellett, következetesen tart célja, a halhatatlanság birodalma felé, annak ellenére, hogy a csodacsizma nem röpteti célja felé, fájdalmat okoz, a mesebeli csodaállatok nem segítenek, hanem akadályozzák. A királyfit utazása során végigkíséri a szenvedés, és hiába ér a halhatatlanság birodalmába, egy idő után a vágyai visszavezérlék, ám a régi otthonban már semmit nem talál, amit egykor elhagyott. Juhász története nem ér boldog véget, mint a népmesék. Lehet, hogy a királyfi a fiatal Juhász Ferenc útját járja a képzelet birodalmában.

Tóth Tamás

Virágünnep

A Legvirágosabb Úti Cél díjat nyerte el 2017-ben Biatorbágy a *Virágos Magyarország* elnevezésű, a Facebookon zajló versenyen, az ötvenezer fő alatti települések között. A bírálók a beküldött fotók alapján mérlegeltek és döntöttek. Az ünnepélyes díjátadó Veszprémben volt, az elismerést *Tarjáni István* polgármester vette át.

A két évtizedes múltra visszatekintő környezetszépítő verseny célja, hogy hozzájáruljon a „Vendégváró Magyarország” szlogen tartalommal való megtöltéséhez, és az országba érkező emberek tapasztalják a vendégszeretetet virágba boruló jegyeit is. A megmérettetésen külön kategóriában indulnak a kétezer fő alatti és feletti, az ötvenezres lélekszám alatti, illetve feletti települések, valamint a fővárosi kerületek. Ez alkalommal mintegy száz díj került az azt kiérdemlő települések, kerületek kezébe; díjazták többek között a legvirágosabb főteret, és megválasztották régióként az év települését – természetesen „virágos alapon”.

Biatorbágy sikere az itt élők összefogásának, aktív közreműködésének köszönhető, hiszen folyamatosan figyelemmel kísérték a verseny alakulását, és minden csatornán szavazásra buzdították a polgárokat. Biatorbágy Erdélyből, Kárpátaljáról, de még Ausztriából is kapott szavazatot. Jókedvünk virágos!

KF



Pincéről pincére, bortól borig

A Márton-napi pincetúra reggelén, november 11-én kellemes őszi idő ígérkezett a kirándulók örömére. Újonnan készített bortúra-tábláink pontos útmutatót adtak az érdeklődő kirándulóknak.

A túra két útvonalon indult: a kirándulni vágyók a Nyakas-kőtől vezetett útvonalon jutottak az első állomáshoz. A másik ág a

Faluháztól egyenesen vezetett oda, amelyet kisbusszal tehettek meg a gyaloglás élményét majd pincéről pincére átélni kívánók.

A boriváshoz jó, tartalmas ételek tartoznak, így a túrázókat a déli harangszó után a Lipka-pincéknél székelykáposzta várta kaláccsal, a hagyományok szerint. Sok gyerek kirándult a szüleivel; a felnőttek szívesen nézelődtek a pincékben, és kóstolgatták a borokat. De a gyerekek sem unatkoztak: a Lipka-pincék legfiatalabbja, *Emília* boldogan sétáltatta meg a gyerekeket Tina nevű lován.

A következő állomás a Kolláth-pince volt, ahol *Kolláth Pál* pincegazda szeretettel köszöntötte a vendégeket. Felújították a család második pincéjét is, hatalmas prüssel és tágas belső térrel, ahova a gazda büszkén invitálta vendégeit, és kóstoltatta saját borait.

Sztrehovszki Irénke pincéjében folytatódott a kirándulás, ahol lelkes beszámolót hallhattunk a szőlő- és bortermelésről, és többfajta bort kóstolhattunk. A vendégeket lebbencsleves várta. A IV. dűlőt elhagyva kicsit visszakanyarodtunk *Kecskés Laciék*hez; itt libazsíros, lila hagymás kenyér járt a borkóstoló mellé. Innen felkanyarodtunk az VI. dűlőhöz, *Szabó Laci* pincéjéhez. Megismer-



Pincehangulat

tük annak rejtett zugait és kincseit, kíváncsian fürkésztek a falon a gazda számtalan oklevelét és díjait. A Márton-napi túra végálmásán, a Rigó-pincénél ludaskásával várták a vendégeket. *Rigó Zoli* bácsi bemutatta a birodalmát, az óriási tárolókat, és megkóstoltatta a vendégekkel díjnyertes borait.

Sötétedésre a kirándulók lesétáltak a hegyről, a mulatókat busz szállította a városközpontba. A pincék bezárnak egy kis pihenőre, hogy újjult erővel és illatos borral kínálják a vendégeket a következő pünkösdi pincetúrán.

Vállalkozó szépkorú

A szépkorba lépett *Bartos Ernő* (született: 1927. november 8. – képkönyv) Bián, a Tópart utcában született. Pátyon és Etyeken járt elemi iskolába, amelyet kitűnően végzett el. Sajnos édesanyja halála miatt kilencévesen félárva maradt. Ekkor bátyjával együtt visszakérült az anyai nagyszülőkhöz a Tópart utcába. Tizenöt évesen már a Hutter és Lever Szappangyárban dolgozott. Öt évig szolgált katonaként, 1953-ban századosi rangban szerelték le.

1945 tavaszán egy kirándulás alkalmával ismerte meg feleségét, *Erzsikét*. Hatvanhat évnyi boldog házasság adatott meg számukra. Két gyermekükkel, *Gyulával* és *Ernővel* kezdetben Herceghalmon laktak, munkájuk az állami gazdasághoz kötötte őket. A gépipari technikum elvégzése után javítóműhely vezetőjeként ötven ember munkájának irányítása volt a feladata. 1969-ben Bián építkezésbe kezd-

tek, és a következő évben beköltöztek a Füzes utcai házba, amely a mai napig ott-hona Ernő bácsinak.

Munkája mellett méhészkedéssel, később a harmatgomba oltóanyagának előállításával, majd központifűtés-szereléssel egészítette ki keresetét. 1981-ben önálló kisiparosként az abban az időben hiánycikknek számító acél derékszögeket kezdte gyártani. Műhelyt rendezett be, gépeket vásárolt, és a késztermékeket nagykereskedőknek értékesítette. Felesége – aki iktatóként, majd anyakönyvvezetőként dolgozott a helyi tanácsnál – vitte a cég könyvelését, majd Ernő fia is csatlakozott a vállalkozáshoz.

A sok munka mellett szerencsére maradt idő az utazásra, kikapcsolódásra is. Olyan országokba is eljutottak, ahová akkor nem sokan: Kubába, Észak-Koreába, Jugoszláviába, Ausztriába, és még sorolhatnánk.



1987-ben Ernő bácsi nyugdíjba ment, a vállalkozást a kertészkedés váltotta fel. A kerek évfordulót ünneplő, lendületes nagypapa és dédnagypapa a szorgalmára büszke igazán.

Tarjáni István polgármester ünnepélyesen köszöntötte őt, és még sok boldog és aktív nyugdíjas évet kívánt neki.

Miklós Krisztina

Az öröm ritmusa

„Tánc közben az lehetsz, ami csak lenni akarsz abban a pillanatban.” (Idézet a *Dirty Dancing* című filmből)

Lapunk októberi számában hírt adtunk arról, hogy *Almási Judit* mentálhigiénés szakember, szeniortánc-oktató vezetésével elindult Biatorbágyon az örömtánc névre keresztelt, elsősorban ötven év felettieknek ajánlott, egyedi filozófiával és módszertannal bíró mozgásforma. A szeniorörömtánc, az érettebb korosztály számára kifejlesztett közösségi tánc Európában már negyven éve hódít, hazánkban napjainkban kezd ismertté válni. A koreográfákban nincsenek akrobatikus elemek, ugrások, gyors forgások,

bonyolultabb lépéskombinációk. Előzetes táncutadás és partner nélkül is részt lehet venni a táncórákon. Nem számít a nemek aránya, a jelenlévők táncolnak együtt páros táncokat, körtáncokat, blokktaancokat és kontrataancokat.

Almási Judit a biatorbágyi Boldog Gizella Otthonban dolgozott korábban, ott fejlesztette ki ezt a mozgásformát, kezdetben sérült embereknek. Lényege, hogy idősebbek is elsajátíthatják, pozitívuma a figyelem összpontosítása, az emlékezet, a hosszú távú emlékezet karbantartása. Eszköz az agyra történő visszahatásra – tartják a gyakorlóit. Az örömtánc fiziológiás, pszichés, mentális és szociális területen ad pozitívumot a résztvevőknek. Jó szívvel ajánlható mindenkinek, aki szereti a zenét, szeret mozogni, de valamilyen egészségügyi probléma miatt nem tud vagy nem szeretne részt venni egy intenzívebb táncanfolyamon vagy fitneszprogramon.

November 21-én az Egészséges Biatorbágyért Közhasznú Egyesület szervezésében *Táncoljunk az egészségünkért* címmel előadásra és gyakorlati foglalkozásra került sor, az előadó és táncoktató Almási Judit volt. A résztvevők sikerélményről, közös örömről, a szabad mozgás örömeiről számoltak be.

Király



Dr. Konta Ildikó Mária is táncolt

Cipőjavítás
ÚJRA MEGKÖZELÍTHETŐ A CIPÉSZ!
 8 órától lehet behajtani a két Kossuth utcába
 (a benzinkút és a cukrászda utcája). A lezárás
 hétfőtől péntekig 7-től 8 óráig tart.
 TÖVÁBBRA IS VÁRJUK MINDEN RÉGI ÉS LEENDŐ ÜGYFELÜNKET.
 Biatorbágy, Kossuth Ferenc u. 28.
 Nyitvatartás: hétfőtől csütörtökig 8-17, pénteken 8-16,
 szombaton 8-13 óra között
 Tel.: +36 30 268 3856, +36 30 996 7419
 E-mail: szanna135@gmail.com • http://cipojavitas.atw.hu

KÁRPITOS
 antik és modern bútorok kárpitozása
 bútorjavítás és -felújítás
 autó és motor ülések javítása
 telefon: +36 / 20 / 3917 – 622
 műhely: Biatorbágy, Petőfi Sándor u. 5.
 Felújításra, javításra szorul bútor?
 Hívjon, írjon, megjavítja Önnek a Tuba!
 info@karpitostuba.hu
 ingyenes felmérés és szállítás
 www.karpitostuba.hu

BUD-TAX KÖNYVELÉS • PÉNZÜGY • BÉRSZÁMFEJTÉS



Egyéni vállalkozások, gazdasági társaságok könyvelése, bérszámfejtése, ügyvitel, tanácsadás.
 e-mail: info@budtax.hu • web: www.budtax.hu • telefon: +36 30 310 8552

LEVELES-BARTA
 ÜGYVÉDI IRODA
 dr. Leveles - Barta Timea
 ügyvéd
 +36 30 999 40 85 • +36 23 311 230
 ugyved@levelesbarta.hu
 2051 Biatorbágy, Ország út 2.

- INGATLANÜGYEK, SZERZŐDÉSEK
- PERES ÉS NEM PERES KÉPVISELET
- CÉGÜGYEK
- JOGI TANÁCSADÁS
- KÖVETELÉSEK ÉRVÉNYESÍTÉSE

WWW.LEVELESBARTA.HU

Gold
 KOZMETIKA
 HAGYOMÁNYOS KOZMETIKAI KEZELÉSEK
 TELJES SKÁLÁJA GIGI KOZMETIKUMOKKAL
 LUXLASH SZÁLANKÉNTI SZEMPILLA-HOSSZABBÍTÁS
 MIKRODERMABRÁZIÓ, MEZOTERÁPIA, ULTRAHANG-KEZELÉSEK,
 ALKALMI SMINKEL, GYÜMÖLCSSAVAS HÁMLASZTÁSOK,
 SMINKTÖRVÁLÁS, FÜLLYUKASZTÁS
 JUHÁSZ EDINA KOZMETIKUS MESTER
 BIATORBÁGY, SZABADSÁG U. 96. (BIA-CENTER ÜZLETHÁZ)
 20/945-4838

Abrakazabra
 ÁLLATTARTÓK BOLTJA
 ÁLLATELEDEL - TÁP - TERMÉNY - TAKARMÁNY
 BIATORBÁGY, NAGY UTCA 59.
 Nyitva: hétfőtől péntekig 9.00-19.00,
 szombaton 8.00-14.00 óra között
 TELEFON: +36 20/212 6566
 www.abrakazab.hu

Építész iroda
 Biatorbágyi építésziroda

 - Családi házak, társasházak tervezése
 - Építészeti, gépészeti, elektromos tervek
 - Energetikai tanúsítás
 - Műszaki ellenőrzés
 IRODA: Biatorbágy, Ország u. 2
 variohaz@variohaz.hu
 70/619 7263
variohaz.hu

KERÜLJE EL A FAGYOS HANGULATOT!

 Jelentős kiadásoktól kímélheti meg pénztárcáját, ha időben felkészül a tél- és fagyveszélyre! A nem megfelelően telepített hálózatokban gyakoriak a csőtörések, vízellátások. Előzze meg a kellemetlenséget, és készítse fel kültéri vezetékeit, kerti csapjait a zord időjárásra!
 GONDOSKODJON RÓLA IDŐBEN!
 Tanácsokért és hasznos ötletekért keresse szolgáltatóinkat vagy látogasson el honlapunkra a www.vizmuvek.hu/fagyveszely oldalra.
 FŐVÁROSI VÍZMŰVEK

FESTÉK-IPARCIKK BOLT
SZÍNKEVERÉS
 Falfestékek, zománccfestékek, LAZÚROK
 oldószeres és vizes bázisú
 Kerti szerszámok, növényvédőszer
 nagy választékban
 Villanszerelési termékek
 Háztartási felszerelések és vegyiárak
 MAJDNEM MINDEN,
 AMI EGY HÁZTARTÁSBAN KELL!
 Nyitva: hétfőtől péntekig 8-17,
 szombaton 8-13 óra között
 2051 Biatorbágy, Szabadság út 21.
 Telefon: +36 23/312 962,
 Ugyanitt: autókalkatrész, kötőelemek,
 barkácsgépek. Telefon: +36 23/311-061

Dr. Tóth Péter László
 ügyvéd
MIELŐTT PERT INDÍTANA:
 PERMEGELŐZŐ KONZULTÁCIÓK, PER HELYETTI
 EGYEZSÉGEK, JOGI TANÁCSADÁS.
 Pervitel és képviselő, ingatlanszerződések,
 egyéb szerződések.
FÉLFOGADÁS BEJELENTKEZÉSSSEL
 Telefon: 06 30/369 6361
 E-mail: ugyved.toth@gmail.com
 2051 Biatorbágy, Baross Gábor u. 1.

Készülődés szívvvel, lélekkel

– Te mit készítesz?

– Adventi koszorút az ebédlőasztalunkra. Ott van minden évben karácsony előtt, és meggyújtjuk rajta a gyertyákat. De nem egyszerre, hanem minden vasárnap egyet – meséli lelkesen a hétéves *Andris*, miközben „fegyverével”, a jobb kezében lévő ragasztópisztollyal nyomatékokat ad mondanivalójának.

– Tobozból lesz dísz a karácsonyfára. Rákötök egy piros madzagot, és utána anyuval befűjjük aranyra – lelkesedik az ovis *Boglárka*, s már nyúl is a következő tobozért.

– Évről évre eljövünk a Faluházba a gyerekekkel közösen díszeket, kisebb ajándékokat készíteni. Igazi családi élmény advent idején a biatorbágyi nagycsaládos csoport jóvoltából – ezt már egy anyuka teszi hozzá, aki egy óvodás, egy alsós és egy felsős „menedzsereként” jött, s vesz részt három gyermekével az adventet köszöntő kézműves forgatagban.

A munkában nincs megállás, az ötletek végtelenek, igaz, ebben a szülők kreativitása is szerepet játszik. A Juhász Ferenc Művelődési Központ nagyterme zsúfolásig telve, a karácsonyi реквизitumok készítéséhez elengedhetetlen alapanyagokkal és szerszámokkal teli asztalok mellett a munkában elmélyülő gyereksereg, mosolygó, itt-ott maszatos arcok – a kezekről nem beszélve... Néhány szülő, önállósítva magát, saját ötletét igyekszik formába önteni, csak akkor szól bele a gyerek dolgába, ha az ifjú segítséget kér festésben, ragasztásban, miegymásban. Zsibong a terem, ötletek cserélnek gazdát, az elkészült díszeket büszkén mutatják egymásnak kicsik és nagyok. A közösen megálmodott és létrehozott kézműves kincsek közös öröm forrásaivá lesznek otthon, adventkor, a szentestén.

–király-

Karácsony felé

*Szép Tündérország támad föl szívemben
Ilyenkor decemberben.
A szeretetnek csillagára nézek,
Megszáll egy titkos, gyönyörű ígézet,
Ilyenkor decemberben.*

*...Bizalmas szívvel járom a világot,
S amit az élet vágott,
Behegesztem a sebet a szívemben,
És hiszek újra égi szeretetben,
Ilyenkor decemberben.*

*...És valahol csak kétkedő beszédet
Hallok, szomorún nézek,
A kis Jézuska itt van a közelben,
Legyünk hát jobbak, s higgyünk rendületlen,
S ne csak így decemberben.
(Juhász Gyula)*

Csokitoboztermés



Munkára várva



Egységben az erő

Mutatom



Felnőttlabdarúgás
Félideőben

A 2017–2018-as bajnoki évad feléhez érkeztünk, eljött az ideje, hogy összefoglaljuk tapasztalatainkat a csapat őszi teljesítményéről.

Csapatunk a felnőtt labdarúgók Pest-megyei I. osztályú bajnokságának őszi szezonját a hetedik helyen zárta. Ez az eredmény az elmúlt három esztendő legjobb őszi helyezése, tehát alapvetően elmondhatjuk, hogy eredményesség tekintetében sikerült előrébb lépnünk. Ugyanakkor joggal lehetünk kissé csalódottak, mert nem sikerült a tavaszi szezon kiemelkedő teljesítményét – harminc ponttal tavaszi másodikak voltunk – megismételni. Ebben a szezonban csapatunk legjobbjá Papes Ferenc volt, házi gólkirályunk Kalmár Domonkos lett nyolc góllal.

Történt egy személyi változás is időközben. A 12. fordulót követően vezetőedzőnk, Kiss Baranyi Sándor távozott a csapat éléről. Az utolsó három mérkőzésen Sprinzeis Zoltán és jómagam irányítottuk a szakmai munkát. Ezúttal is szeretnénk megköszönni Sprinzeis Zoltánnak, hogy ebben a szituációban önzetlenül állt rendelkezésre, újra bizonyítva a Viadukt SE iránti lojalitását.

A csapat új vezetőedzője januártól Csurka Zoltán lesz, aki NB I-es játékosmúlttal és fiatal kora ellenére tartalmas NB II-es és NB III-as edzői tapasztalattal rendelkezik. Csurkától azt várja a



klubvezetés, hogy alakítsa ki azt a játékoskeretet, amellyel a csapat a szezon végére elérheti a negyedik-ötödik helyet, a következő évadban pedig reálisan megcélozhatja a dobogót.

Fókusztnak kapnak továbbra is fiatal tehetségeink. A vezetőedző szorosan együttműködik az U17-es és az U19-es csapatok edzőivel, a kiemelt játékosok képzésében fontos szerepet kap. Stratégiai célunk továbbra is az, hogy tehetségeinket fokozatosan beépítsük a felnőttcsapatba, és néhány éven belül a keret meghatározó játékosai saját utánpótlásunkból kerüljenek ki.

Szeretnénk megköszönni szurkolóink kitartó támogatását, akik még az idegenbeli mérkőzésekre is rendszeresen elkísérnek bennünket.

Galántai Zsolt

Fociutánpótlás

Remekül sikerült az őszi utánpótlásszezon!

A nyáron nagy változáson ment keresztül a Viadukt SE utánpótlása, köszönhetően annak, hogy – mint korábban megírtuk – a klub alközpont lett. Néhéz röviden összefoglalni az elmúlt eredményes időszakot, hiszen rengeteg olyan momentum van, amelyet megemlíthetnénk.

A legfontosabbakat kiemelve: új szakmai vezetők, fiatal, ambiciózus edzők érkeztek a klubhoz. Hat korosztályunk indult országos bajnokságban (U12, U13, U14, U15, U17, U19), az U11-es korosztályunk a kiemelt Bozsik-tornákon vett részt, a legkisebbek (U7, U9) pedig a Bozsik-fesztiválokon szerepeltek.

Ugyan az utánpótlásban az eredmény másodlagos a képzés mellett-mögött, mindenképpen ki kell emelni, hogy a hat versenyző korosztályunk közül három csapat dobogós lett, míg három csapat épphogy lemaradva a dobogóról a negyedik helyen várhatja a tavaszi szeont. Fontos megemlíteni, hogy az U12-es és az U13-as csapatainkat csak a FTC–UTE–Vasas-hármas tudta megelőzni! Óriási dolog, hogy fél év alatt az összes csapatunk domináns szerepet tölt be a saját bajnokságában, hiszen egy évvel korábban csupán két korosztályunk szerepelt országos bajnokságban, és a középmezőnyhöz tartoztunk.

Bátran állíthatjuk, hogy kialakult egy Viadukt-játékstílus is, hiszen minden korosztályunkra jellemző a labdabirtokláson alapuló, rövid passzos, kombinatív játék.

Ezúton szeretnénk megköszönni játékosainknak a futball iránti töretlen szeretetüket és remek teljesítményüket.

Somogyi Tibor

A Ferencvárosnál jártunk

A 2009-es és a 2010-es korosztályunk is hivatalos volt egy a Ferencvárosnál megrendezett barátságos kistornára, amelyen a házigazda zöld-fehérekkel, a Dálnoki Akadémiával és a Budaörsi Liver FC-vel mérhettük össze tudásunkat.

A torna maga kiváló hangulatban zajlott, felkészült csapatok és nyugodt környezet segítette a gyerekek játékát. Két korosztályunk összesen három-három mérkőzésen bizonyíthatott, ebből négyet sikerrel is vett. Kétszer szomszédunk, a Budaörs, egyszer-egyszer a Dálnoki Akadémia, valamint a Ferencváros maradt alul az esemény során.

Persze az eredmény jelentősége eltörpül a mutatott játék fontossága mellett, ám e tekintetben sem volt miért szégyenkeznünk, büszkék lehetünk növendékeinkre!

Tajti András



Tabellák

Hely	Csapatok – U12 I. osztály	M	Gy	D	V	Lg	Kg	P
1.	Vasas Kubala Akadémia	10	10	0	0	63	4	30
2.	Ferencvárosi TC	10	9	0	1	51	8	27
3.	UTE	9	7	0	2	36	12	21
4.	Viadukt SE Biatorbágy	11	6	1	4	24	38	19
5.	Dunakanyar SE Szentendre	11	5	1	5	14	16	16
6.	Budaörs	9	5	0	4	29	12	15
7.	Dunaharaszti MTK	11	4	1	6	18	33	13
8.	BVSC–Zugló	11	4	0	7	14	34	12
9.	Soroksár Sport Club	11	3	2	6	18	44	11
10.	Kelen SC	11	3	1	7	18	37	10
11.	Reac Sportiskola SE	11	2	1	8	8	29	7
12.	Dorogi FC	11	1	1	9	9	35	4

Hely	Csapatok – U14 II. osztály	M	Gy	D	V	Lg	Kg	P
1.	Diósd TC	13	12	1	0	88	4	37
2.	Főnix-Gold FC	13	11	1	1	83	10	34
3.	Viadukt SE	13	11	0	2	92	7	33
4.	Dunaújváros PASE	13	9	3	1	46	6	30
5.	Csákvár TK	13	9	1	3	110	14	28
6.	Budaörsi LC	13	7	1	5	61	25	22
7.	Tatabánya TFCE	13	6	2	5	53	33	20
8.	Kelen SC	13	5	1	7	44	59	16
9.	Érdi VSE	13	5	1	7	27	42	16
10.	Holler UNFC	13	3	0	10	20	79	9
11.	Ivándósa–Maroshegy	13	3	0	10	19	100	9
12.	T-Bálint LA SE	12	2	1	9	19	92	7
13.	Gárdonyi VSC	12	1	0	11	11	68	3
14.	Szigetszentmiklósi TK	13	0	0	13	1	135	0

Hely	Csapatok – U17 III. osztály	M	Gy	D	V	Lg	Kg	P
1.	Airnergy FC	13	10	3	0	53	7	33
2.	Dorogi FC	13	10	1	2	69	28	31
3.	Viadukt SE Biatorbágy	13	9	2	2	49	12	29
4.	BVSC–Zugló „A”	13	9	1	3	35	19	28
5.	Kelen SC	12	8	1	3	39	22	25
6.	Budaörsi LC	13	8	0	5	41	28	24
7.	Csákvár TK	13	7	1	5	27	22	22
8.	Komárom VSE	13	6	0	7	24	33	18
9.	FC Esztergom	13	4	2	7	20	29	14
10.	Grund 1986 FC	13	4	0	9	26	40	12
11.	Csep–Gőll FC SE	13	3	1	9	18	39	10
12.	Dunakanyar SE	13	3	0	10	26	63	9
13.	T-Bálint Labdarúgó AK SE	12	2	0	10	26	70	6
14.	Ikarus BSE	13	1	0	12	15	56	3

Hely	Csapatok – U13 I. osztály	M	Gy	D	V	Lg	Kg	P
1.	Ferencvárosi TC	10	9	0	1	78	6	27
2.	Vasas Kubala Akadémia	10	9	0	1	53	6	27
3.	UTE	9	7	0	2	46	10	21
4.	Viadukt SE Biatorbágy	11	6	1	4	30	16	19
5.	Dorogi FC	11	5	1	5	19	28	16
6.	Soroksár Sport Club	11	4	4	3	19	26	16
7.	Dunaharaszti MTK	11	4	2	5	15	24	14
8.	BVSC–Zugló	11	4	2	5	14	34	14
9.	Reac Sportiskola SE	11	3	2	6	14	43	11
10.	Dunakanyar SE Szentendre	11	3	1	7	16	28	10
11.	Budaörs	9	2	1	6	13	37	7
12.	Kelen SC	11	0	0	11	6	65	0

Hely	Csapatok – U15 II. osztály	M	Gy	D	V	Lg	Kg	P
1.	Főnix-Gold FC	13	12	1	0	109	18	37
2.	Tatabánya TFCE	13	11	1	1	107	13	34
3.	Dunaújváros PASE	13	10	2	1	50	12	32
4.	Viadukt SE	13	9	1	3	58	18	28
5.	Ivándósa–Maroshegy	13	7	1	5	71	35	22
6.	Kelen SC	13	6	2	5	72	34	20
7.	Holler UNFC	13	5	3	5	33	30	18
8.	T-Bálint LA SE	12	4	4	4	35	33	16
9.	Szigetszentmiklósi TK	13	4	1	8	27	50	12
10.	Budaörsi LC	13	3	1	9	36	49	10
11.	Érdi VSE	13	3	1	9	25	56	10
12.	Diósd TC	13	3	1	9	22	61	10
13.	Csákvár TK	13	3	1	9	16	81	10
14.	Gárdonyi VSC	12	0	0	12	6	177	0

Hely	Csapatok – U19 III. osztály	M	Gy	D	V	Lg	Kg	P
1.	Dorogi FC	13	10	2	1	48	9	32
2.	Airnergy FC	11	10	1	0	58	7	31
3.	Viadukt SE Biatorbágy	13	10	0	3	39	19	30
4.	Csákvár TK	13	8	3	2	40	13	27
5.	Grund 1986 FC	13	7	3	3	53	30	24
6.	Budaörsi LC	13	6	2	5	34	34	20
7.	Ikarus BSE	12	4	5	3	39	27	17
8.	Kelen SC	12	5	1	6	34	32	16
9.	Komárom VSE	13	5	1	7	29	28	16
10.	FC Esztergom	13	5	1	7	34	43	16
11.	Dunakanyar SE	13	4	1	8	26	46	13
12.	T-Bálint Labdarúgó AK SE	11	1	1	9	14	59	4
13.	BVSC–Zugló „A”	13	1	1	11	13	59	4
14.	Csep–Gőll FC SE	13	1	0	12	10	65	3

M: mérkőzés; Gy: győzelem; D: döntetlen; V: vereség; Lg: lőtt gól; Kg: kapott gól; P: pont

Karate

Három érem az Európa-bajnokságon

A portugáliai Matosinhosban rendezték meg az Európai Shotokan Karate Szövetség Európa-bajnokságát november 24–26. között. A versenyre csapatunkból hárman



Vágvölgyi Balázs, Klachmányi Inez és Ocsovai Gergő

utaztak ki a válogatott tagjaikén: *Klachmányi Inez* az ifik között formagyakorlatban és küzdelemben, míg *Ocsovai Gergő* és *Vágvölgyi Balázs* a felnőttek között formagyakorlatban (japánul kata) és csapatban vívta ki a szereplés jogát.

Inez először katában mérte össze tudását ellenfeivel: bejutott a nyolcas elődöntőbe. Ott sajnos kicsit jobban izgult a kelleténél, így nem sikerült a döntőbe jutnia, végül a nyolcadik helyen zárta a versenyt. Kumitében (küzdelem) már nem volt ennyire megilletődve, magabiztosan verte ellenfeleit, és jutott be a legjobb négy közé, szerepet kapva ezzel az esti döntőkben. A döntőbe jutásért sajnos nem sikerült legyőznie lengyel ellenfelét, így a verseny végén a dobogó harmadik fokára állhatott, és egy bronzéremmel lett gazdagabb.

Vasárnap Balázs és Gergő a csapatversenyszámmal kezdett, ahol a magyar

csapat *Boros Danival* (Yama SE) kiegészülve a harmadik helyen kvalifikálta magát a négyes döntőbe, ahol az angol, a német és az osztrák csapatot maguk mögé utasítva végül megnyerték a versenyszámat, ezzel Európa-bajnoki címet szerezve!

A remek szereplés az egyéni versenyszámok során sem maradt el. Bár Balázs az egyik esélyes svéd ellenfelétől kikapott, így búcsúzni kényszerült, azonban Gergő magabiztosan menetelve bejutott a nyolcas elődöntőbe, ahonnan a második helyen jutott a négy legjobb közé. Az esti döntők során szintén hozta magabiztos formáját. A versenyt végül a hazaiak kiválósága nyerte, Gergő a második helyen végzett, és egy ezüstérmel hozhatott haza.

Ezzel elmondhatjuk magunkról, hogy csapatunkból az Eb-n szerepet kapott három versenyző mindegyike éremmel térhetett haza, amire eddig klubunk történetében nem volt példa! Ruip Zsófia

Szkander

Éremszállítmány az országos bajnokságról

Tudom, mindig ezt mondom, de most tényleg nem hoztunk még ennyi érmet, kitüntetést egy versenyről! Miután a szokásos esemény utáni törzshelyünkön megkérdezett minket egy ismerős vendég, hogy mit sikerült elérnünk a Csáfordjánosfán rendezett országos bajnokságon, büszkén válaszoltam: tizenhat érem, Négy Év Versenyzője díj és egy kinevezés. Erre megkérdezte: tényleg ennyire jók vagytok? Ezen pár másodpercig elgondolkodtam, de utána határozott igennel válaszoltam. Lennék én szerény, de hát nincs mire! Az ismét nagyon jól sikerült csáfordi rendezvényen a Magyar Szkander Szövetség 2017. évi utolsó közgyűlését is megtartották, ahol sikerült kiérdemelnem a megtisztelő alelnöki pozíciót és a versenyigazgatói feladatkört.

A közgyűlés után került sor az Év Szkanderese díjak átadására, amelyekből négyet a mi versenyzőink zsebeltek be: *Gálffy Zsófi*, *Farkas István*, *Németh Levi* először, míg *Kollár Csabi* már másodszor kapta meg a kitüntetést és az ezzel járó, gipszből készült „színarany” ornamentumot.

Elkezdődtek a selejtezők, és a csáfordjánosfai községházban egy tízforintost nem lehetett leejteni, annyian voltak. *Farkas István* kezdett ülni kategóriában, amely annyira nem a műfaja, mint az álló, de juniorban azért az ezüstérem meglett, míg felnőttben egy bronzérmel sikerült összehoznia. Természetesen nem azért tettünk meg százkilencven kilométert, hogy ne induljon el az álló nehézsúlyban is, ahol szintén felért a harmadik helyre. Zsófi két juniorba és egy felnőttbe is benevezett, amelyekben összesen négy érmet szerzett: pont annyi ezüstöt, mint amennyi bronzot. Leve a junior nehézsúlyban vítézkedett, és hozott el két aranyérmel úgy, hogy ez még bemelegítésnek is kevés volt neki, ezért belenézett a felnőttnehézsúlyba is, ami akkora veszélyt jelent az



emberiségre, mint egy nukleáris töltettel ellátott, Topeka osztályú atom-tengeralattjáró rossz kezében. Na, itt lett harmadik bal kézzel. A helyi tévész humánerőforrás-menedzsere fel is figyelt rá, hogy milyen parádésan lehetne szántani egy ilyesfajta medveemberrel, de miután elmondtuk neki, hogy mennyit fogyaszt százon, letettek a szerződéséről.

Szisi és *Krisztián* egy kategóriában indultak, és meg is küzdöttek az elsőbbségért, amiből ballal Szisi jött ki jobban, és így felkapaszkodott a masters +90 kg negyedik helyéig, jobbal pedig Krisztián egészen az ezüstéremig. Mindketten beletettek apait-anyait, de Krisztián még nagyapait is, mert annyira szétbombázta a bal karját, hogy az ügyeletes orvos fekete őrgrófport adott fájdalomlaira, hogy folytatni tudja a versenyt.

Csabi megbízható iparos a Viadukt SE-nek. Amelyik hazai versenyen elindul, onnan nem jön el érem nélkül. Most sem volt ez másképp: két aranyat és két ezüstöt zsebelt be a masters és szenior kategóriákból úgy, hogy két nappal a verseny előtt ragasztgatták tele a hátát kineziológiai tapasztokkal, hogy legalább egy irányba tudjon elfordulni az izomhúzóadásától. A verseny utáni pörköltözés feltette az i-re a pontot, így hát nem kétséges, hogy ha legközelebb Csáfordon lesz verseny, a biaiak ott lesznek. Laczek Zsolt

Hírek

Igazgatási szünet

Biatorbágy város képviselő-testülete a közszolgálati tisztviselőkről szóló 2011. évi CXCV. törvény 232. § (3) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a 29/2017. (I. 26.) önkormányzati határozattal hozott döntés értelmében a polgármesteri hivatalban 2017. december 21. napjától 2017. december 29. napjáig igazgatási szünetet rendelt el. Az igazgatási szünet alatt a polgármesteri hivatal zárva tart. Kizárólag halálesetek anyakönyvezése ügyében az anyakönyvvezető december 29-én 8-tól 12 óráig ügyeletet tart.

Beszéljünk a közpénzről

A város aktuális évre tervezett költségvetésének összeállítása az önkormányzat jogszabályban rögzített feladata. Biatorbágy város képviselő-testülete 2017. november 30-án tárgyalta a 2017. évi költségvetésének elemzéséről és a 2018. évi költségvetési koncepciójáról szóló előterjesztést, amely az említett testületi ülés háttérdokumentumai között bárki számára elérhető. A képviselők a koncepció nyilvános megbeszélésére közmeghallgatást hirdetnek, amelynek előre látható – munkaterv szerinti – időpontja 2018. február 1-je. A közmeghallgatás pontos időpontjáról, helyszínéről és témáiról az eddigiekhez hasonlóan minden biatorbágyi polgár számára meghívót küld a hivatal. Ezúttal sem marad el a meghívás közzététele a hivatalos honlapon, a közösségi oldalakon, valamint a nyilvános telefonszámokon. Biatorbágy közös ügyünk, közös felelősségünk, közös problémáink és örömeink forrása. Ez igaz városunk pénztárcájának gondos felhasználására is. Vegyen részt a döntésben!

Házunk tája

Biatorbágyon forgatott az Echo Televízió Hazahúzó című műsorának stábja. A ma-



gyarországi településeket bemutató program városunkról készült epizódja várhatóan 2018-ban kerül adásba.

Gépjármű-súlykorlátozási övezetek

Biatorbágy közútjainak állammegóvása érdekében az önkormányzat tehermentesítési övezeteket jelölt ki, amelyekben szabályozza, illetve közútkezelői hozzájárulás kiadásához köti a megengedett legnagyobb össztömeget

meghaladó járművek helyi közútra való behajtását. Az övezeteket közúti táblák jelzik majd. A szabályozás ellenőrzésére, a bírság kiszabására a Budakörnyéki Önkormányzati Társulás Közterület-felügyelete kapott jogot. A változásokról a lakosokat a helyi újság mellett a város hivatalos honlapján is tájékoztatni fogja a hivatal. Harmincnapos türelmi idő áll a lakosok rendelkezésére, hogy tájékozódhassanak, és felkészülhessenek a változásokra.

Sikamlós ügyek

A közterületek használatáról szóló helyi rendelet szerint a magáningatlanok előtti járdaszakaszok síkosságmentesítése a tulajdonosok, illetve a bérlők feladata. A jogszabály szerint az ingatlan előtti járdát a tulajdonos naponta



reggel 8 óráig köteles a hótól megtisztítani és azt járhatóvá, síkosságmentessé tenni. A síkosságmentesítést és a hőmentesítést szükség szerint naponta többször is el kell végezni. A havat úgy kell felhalmozni, hogy a gyalogos- és a közúti forgalom biztonsága és zavartalan-sága biztosított legyen.

Főzőmesterek Biatorbágyon

2017-ben is megrendezték térségünk párlatversenyét, amelyre nyolcvan tétellel neveztek a környék pálinkafőző-mesterei. Az ízes-illatos megmérettetésen a tapasztalatok szerint a helyi gazdák mindig minőségi párlatokat hoznak. A verseny bírójá ezúttal Balogh Kálmán, a Czetis Ház pálinkamestere volt.

Győztesek kategóriánként: almatermésűek – dr. Övári László (Érd); csonthéjasok 1 és 2 – Csurgó Gábor (Budapest); szőlőpárlá-



tok – Bakos István Zoltán (Sóskút); ágyasok, érlelték, likőrök – Csurgó Gábor (Budapest); Champion-díj – dr. Övári László (Érd).



150 évesek focija

Tízéves jubileumát ünnepli 2018. február 10-én a biatorbágyi kispályás focibajnokság, amelynek alapszabálya, hogy az egy csapatban pályára lépő játékosok életkorának el kell érnie a százötven esztendő. A megmérettetés a Szily-kastély tornatermében lesz. Nevezési díj személyenként 500 forint, amelyet a helyszínen kell megfizetni. A mérkőzésre előzetesen Chemez Istvánnál a 20/398-0778-as telefonszámon lehet jelentkezni, de szívesen várnak nevezőket a helyszínen is. A bajnokság főnyereménye egy díófa talapzaton álló réz vándorkupa, amelyre felkerül a győztes csapat neve.

Gyepmester kerestetik

Biatorbágy város képviselő-testülete pályázatot írt ki a település állati hulladékainak ártalmatlanítására, a kóbor állatok begyűjtésére. A hirdetmény pontos szövege, formai és tartalmi követelményei az önkormányzat honlapján a pályázatok menüpont alatt olvashatók. A benyújtás határideje: 2017. december 15., péntek délelőtt 10 óra; helyszíne: Biatorbágy, polgármesteri hivatal (2051 Baross G. u. 2/a).

Harcművészképzés

A Magyar Fatshani Wing Chun Harcművészeti Sportegyesület 2018. januártól újra felvett hirdet. Edzéseikre személyesen hétfőn és szerdán 17.30 órától 19 óráig a Biatorbágyi Általános Iskola tornatermében (Szentháromság tér 6.), telefonon Si-fu Budai István vezetőedzőnél a 30/218-6971-es telefonszámon vagy a budai@fatshaniwingchun.hu e-mail-címen lehet jelentkezni.

Óvodapedagógusi állás

A Biatorbágyi Benedek Elek Óvoda óvodapedagógus munkatársat keres határozott idejű közalkalmazotti jogviszonyba. Az alkalmazás feltétele: felsőfokú óvodapedagógusi szakképzettség, de legalább lezárt felsőfokú óvodapedagógusi tanulmányok, büntetlen előélet. Az önéletrajzokat az óvoda@biatorbagy.hu címre várja Hingyiné Molnár Ildikó óvoda-vezető. Részletes információt a 23/310-301-es telefonszámon kaphatnak az érdeklődők. Az óvodáról bővebben a www.ovoda.biatorbagy.hu oldalon olvashatnak.

ANYAPROJEKT.hu



Szeretnél dolgozni, valamit csinálni, de a gyerektől nem tudsz elmenni munkába?
Pedig pont ő érte, a családotért akarnál pénzt keresni!

ISMERED A LEHETŐSÉGEIDET, ADOTTSÁGAIDAT IS?

Közös célunk, hogy otthonról is tudjunk teljesebb életet élni, tanulni és akár plusz pénzt is keresni!

Szép sikereket értünk el a közösségi média segítségével.
Havonta 5 fős csoportokat indítunk.

BŐVEBB INFORMÁCIÓ, JELENTKEZÉS: www.anyaprojekt.hu

VIDÉKI NYUGALOM, VÁROSI KÉNYELEM...



LIFTES TÁRSASHÁZI LAKÁSOK GARÁZZSAL
• 46-113 m²-ig

BIA PARK

ELŐÉRTÉKESÍTÉS: • TEL: +36 20 5899 517
• E-MAIL: biapark@promix.hu • WEB: www.biapark.hu

SZILVESZTEREZZEN

a Juhász Ferenc
Művelődési Központban!



Jegyek elővételben,
december 20-ig kaphatók.

INFORMÁCIÓ: jfmk.hu

12.31.

20.00 óra

JUHÁSZ FERENC MŰVELŐDÉSI KÖZPONT
2051 Biatorbágy, Baross Gábor u. 1.
Tel.: 06 23 310 636. | E-mail: info@jfmk.hu | Honlap: jfmk.hu

Legyen Ön is rendszeres látogatónk! Iratkozzon be szeptemberben induló csoportjainkkal! Egyéb programjainkat megtalálja a Programajánlóban és megújult honlapunkon. KÉRJEN MINKET!

jfmk.hu

Munkatársat keresünk!



A Reál Hungaria Élelmiszer Kft. újonnan nyíló biatorbágyi logisztikai központjába kollégákat keres az alábbi pozíciókba:

Akiket keresünk:	Amit kínálunk:
• ÁRUKIADÓ	• Biztos vállalati háttér, betanítás
• ÁRUELLENŐR	• Versenyképes jövedelem (13. havi fizetés + cafeteria)
• KOMISSIÓZÓ	• Hosszú távú, stabil munkahely
• SZÁMLÁZÓ-JÁRATINDÍTÓ	• Nappali műszak (hétfőtől péntekig)
• RAKTÁRI KISEGÍTŐ	
• ÁRUÁTVÉVŐ	

A munkavégzés helye: betanulási idő alatt Budapest XI. kerület • 2018 januárjától Biatorbágy

Jelentkezését a hr@real.hu e-mail-címre várjuk!

Jelentkezzen a REÁL csapatába!

Karácsonykor az ember mindig hisz egy kisse a csodában, nemcsak te és én, hanem az egész világ, az emberiség, amint mondják, hiszen ezért van az ünnep, mert nem lehet a csoda nélkül élni.

Márai Sándor gondolatával kívánunk valamennyi kollégánk nevében mindenkinek áldott, békés, szeretetben gazdag karácsonyt és boldog új esztendőt.

FogArt Fogászati Rendelő

Ünnepi nyitvatartásunk:
december 27-én 15.00–20.00
december 28-án 8.00–12.00
december 29-én 8.00–12.00

www.fogart.hu



MŰSZAKI VIZSGAÁLLOMÁS

- ✓ Gyors ügyintézés, rejtett költségek nélkül
- ✓ Márkafüggetlen szervíz
- ✓ Csere autó lehetőség
- ✓ Műszeres diagnosztika*
- ✓ Műszaki vizsga*
- ✓ Eredetiségvizsgálat*

*Flotta tulajdonosoknak és szerelőknek egyéni kedvezmény!

Temesvári szervíz

HÍVJON MOST!

23/ 312- 216 30/ 274- 3433

CÍM: Biatorbágy, Szabadság út 137. Viadukt hídnál
WEBOLDAL: www.temesvariserviz.hu



Ajánlatunk

Személygépkocsi

19.900 Ft



4 éves első vizsga

19.500 Ft



Motorkerékpár

9.500 Ft



3,5t alatti kisteher

24.500 Ft

